

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
СПЕЦИАЛИЗАЦИЯ
«М1.О.02.12 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ»**

Уровень высшего образования: магистратура

Квалификация (степень) выпускника: магистр

Форма обучения: очная

Год набора (приема на обучение): 2026

Срок получения образования: 2 года

Объем:
в зачетных единицах: 4 з.е.
в академических часах: 144 ак.ч.

Курс: 1 Семестры: 1, 2
Разделы (модули): 2

2026

Разработчики:

Кандидат исторических наук Колосова И. В.

Рабочая программа дисциплины (модуля) составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 48.04.01 Теология, утвержденного приказом Минобрнауки от 25.08.2020 № 1108, с учетом трудовых функций профессиональных стандартов: "Экскурсовод (гид)", утвержден приказом Минтруда России от 24.12.2021 № 913н; "Специалист в области медиации (медиатор)", утвержден приказом Минтруда России от 15.12.2014 № 1041н; "Специалист в сфере национальных и религиозных отношений", утвержден приказом Минтруда России от 02.08.2018 № 514н; "Редактор средств массовой информации", утвержден приказом Минтруда России от 04.08.2014 № 538н.

Содержание

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)
2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы
3. Место дисциплины в структуре ОП
4. Объем дисциплины и виды учебной работы
5. Содержание дисциплины
 - 5.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий
 - 5.2. Содержание разделов, тем дисциплины
6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины
 - 6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы
 - 6.2. Профессиональные базы данных и ресурсы «Интернет», к которым обеспечивается доступ обучающихся
 - 6.3. Программное обеспечение и информационно-справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине
 - 6.4. Специальные помещения, лаборатории и лабораторное оборудование
7. Методические указания по освоению дисциплины (модуля)

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Цель освоения дисциплины - приобретение обучающимися общекультурных и профессиональных компетенций в области иностранного языка, необходимых для успешной профессиональной деятельности специалистов.

Задачи изучения дисциплины:

- формирование и систематизация лексико-грамматической базы иностранного языка на уровне, достаточном для профессиональной коммуникации; изучение специализированной терминологии, устойчивых фразеологизмов, синтаксических конструкций и клише деловой переписки, характерных для конкретной предметной области (экономика, юриспруденция, IT, инженерия);
- обучение практическим навыкам работы с профессионально ориентированными текстами: развитие компетенций по просмотровому, поисковому и изучающему чтению оригинальной научной и технической литературы, а также освоение стратегий аннотирования, реферирования и перевода профильных материалов без опоры на язык-посредник;
- выработка навыков устного и письменного продуцирования речи в ситуациях профессионального общения; приобретение навыков ведения деловых переговоров, телефонных разговоров, составления резюме (CV) и сопроводительных писем, участия в международных конференциях, а также знакомство с этнокультурными нормами невербального поведения и делового этикета страны изучаемого языка.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции / Тип задач профессиональной деятельности ФГОС (для профессиональных компетенций)	Индикаторы достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1 Создает тексты на русском и иностранном языках для академического и профессионального взаимодействия в области теологии.	Знать: УК-4.1/Зн1 Теоретические основы русского и иностранных языков применительно к сфере теологии. УК-4.1/Зн2 Специфическая терминология и лексика теологического дискурса на русском и иностранных языках. Уметь: УК-4.1/Ум2 Переводить научные тексты из области теологии с иностранного языка на русский язык и обратно. Владеть: УК-4.1/Нв3 Использование программного обеспечения для создания и обработки научных документов.

	УК-4.2 Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, включая международные, выбирая наиболее подходящий формат.	Знать: УК-4.2/Зн1 Теоретические основы публичной коммуникации и представления результатов научных исследований и профессиональной деятельности. Уметь: УК-4.2/Ум3 Организовать и провести собственное научное мероприятие с привлечением зарубежных участников. Владеть: УК-4.2/Нв3 Навыки ведения переговоров и обсуждения вопросов в научной среде на иностранном языке.
--	--	--

3. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина (модуль) М1.О.02.12 «Иностранный язык в профессиональной сфере» относится к обязательной части образовательной программы и изучается в семестре(ах): 1, 2.

Освоение компетенций начинается с изучения текущей дисциплины.

Последующие дисциплины (практики) по связям компетенций:

М3.02 Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы;

М3.01 Подготовка к сдаче и сдача государственного экзамена;

В процессе изучения дисциплины студент готовится к решению типов задач профессиональной деятельности, предусмотренных ФГОС ВО и образовательной программой.

4. Объем дисциплины (модуля) и виды учебной работы

Период обучения	Общая трудоемкость (часы)	Общая трудоемкость (ЗЕТ)	Контактная работа (часы, всего)	Практические занятия (часы)	Самостоятельная работа (часы)	Промежуточная аттестация (часы)
Первый семестр	72	2	30	30	42	Зачет с оценкой
Второй семестр	72	2	30	30	42	Зачет с оценкой
Всего	144	4	60	60	84	

5. Содержание дисциплины (модуля)

5.1. Разделы, темы дисциплины и виды занятий (часы промежуточной аттестации не указываются)

Наименование раздела, темы	Всего	Практические занятия	в.т.ч. Аудиторная контактная работа	Самостоятельная работа	Планируемые результаты обучения, соотношенные с результатами освоения программы
Раздел 1. Профессиональная коммуникация на иностранном языке	106	44	44	62	
Тема 1.1. Англоязычная терминология теологии и богословия	34	14	14	20	
Тема 1.2. Чтение и обсуждение теологических текстов	38	16	16	22	
Тема 1.3. Перевод и интерпретация конфессиональных текстов	34	14	14	20	
Раздел 2. История и культура теологии	38	16	16	22	
Тема 2.1. История церкви и переводов Библии	38	16	16	22	
Итого	144	60	60	84	

5.2. Содержание разделов, тем дисциплин

Раздел 1. Профессиональная коммуникация на иностранном языке (Практические занятия - 44ч.; Самостоятельная работа - 62ч.)

*Тема 1.1. Англоязычная терминология теологии и богословия
(Практические занятия - 14ч.; Самостоятельная работа - 20ч.)*

Ключевые понятия церковной и теологической лексики. Лексика, связанная с божественными атрибутами. Лексика, необходимая для обсуждения христианского догмата.

*Тема 1.2. Чтение и обсуждение теологических текстов
(Практические занятия - 16ч.; Самостоятельная работа - 22ч.)*

Изучение и анализ ключевых доктринальных теологических текстов на английском языке. Обсуждение идей ведущих теологов англоязычного мира.

*Тема 1.3. Перевод и интерпретация конфессиональных текстов
(Практические занятия - 14ч.; Самостоятельная работа - 20ч.)*

Работа с конфессиональными текстами на английском языке. Интерпретация и анализ избранных фрагментов работ ведущих теологов.

Раздел 2. История и культура теологии (Практические занятия - 16ч.; Самостоятельная работа - 22ч.)

*Тема 2.1. История церкви и переводов Библии
(Практические занятия - 16ч.; Самостоятельная работа - 22ч.)*

Основные этапы развития церкви. История перевода Библии на различные языки. Анализ переводов Библии.

6. Материально-техническое и учебно-методическое обеспечение дисциплины

6.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература

1. Беляева, И. В. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации: комплексные учебные задания: учебное пособие / И. В. Беляева, Е. Ю. Нестеренко, Т. И. Сорогина. - 3-е изд., стер. - Москва: ФЛИНТА, 2017. - 133 с. - 978-5-9765-2616-7. - Текст: электронный // Директ-Медиа: [сайт]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=482141> (дата обращения: 31.07.2026). - Режим доступа: по подписке

2. Латфуллина, И. Д. Reading rules. Иностранный язык (английский): учебно-методическое пособие для обучающихся по образовательным программам всех естественнонаучных направлений и специальностей: учебно-методическое пособие / И. Д. Латфуллина, Е. В. Фомина, Е. А. Лобанова. - Тюмень: Тюменский государственный университет, 2017. - 81 с. - Текст: электронный // Директ-Медиа: [сайт]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=573643> (дата обращения: 31.07.2026). - Режим доступа: по подписке

3. Гаркуша, Н. А. English for Master's Degree Students in Biology. Иностранный язык профессиональной коммуникации (английский): учебно-методическое пособие для студентов очной формы обучения направления «Биология» (магистратура): учебно-методическое пособие / Н. А. Гаркуша. - Тюмень: Тюменский государственный университет, 2017. - 57 с. - Текст: электронный // Директ-Медиа: [сайт]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572312> (дата обращения: 31.07.2026). - Режим доступа: по подписке

Дополнительная литература

1. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (русский язык): практикум / сост. О. С. Горобец. - Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2018. - 148 с. - Текст: электронный // Директ-Медиа: [сайт]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494718> (дата обращения: 31.07.2026). - Режим доступа: по подписке

2. Асланова, А. А. Иностранный язык профессионального общения: учебное пособие / А. А. Асланова, А. П. Прохорова. - Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2022. - 92 с. - 978-5-7972-2983-4. - Текст: электронный // Директ-Медиа: [сайт]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=704669> (дата обращения: 20.07.2026). - Режим доступа: по подписке

3. Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации (русский язык): практикум / сост. В. В. Милославская. - Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2018. - 91 с. - Текст: электронный // Директ-Медиа: [сайт]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494719> (дата обращения: 31.07.2026). - Режим доступа: по подписке

4. Иностранный язык (Английский): практикум / авт.-сост. Л. Г. Губанова. - Ставрополь: Северо-Кавказский Федеральный университет (СКФУ), 2017. - 176 с. - Текст: электронный // Директ-Медиа: [сайт]. - URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494717> (дата обращения: 31.07.2026). - Режим доступа: по подписке

6.2. Профессиональные базы данных и ресурсы «Интернет», к которым обеспечивается доступ обучающихся

Профессиональные базы данных

Не используются.

Ресурсы «Интернет»

Не используются.

6.3. Программное обеспечение и информационно-справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Перечень программного обеспечения

(обновление производится по мере появления новых версий программы)

1. Open office ;
2. LibreOffice;

Перечень информационно-справочных систем

(обновление выполняется еженедельно)

Не используется.

6.4. Специальные помещения, лаборатории и лабораторное оборудование

Лекционная аудитория

Доска магнитно-маркерная - 2 шт.

Компьютер - 2 шт.

Кондиционер - 2 шт.

Проектор - 2 шт.

Стол - 24 шт.

Стул - 46 шт.

Экран переносной - 1 шт.

7. Методические указания по освоению дисциплины (модуля)

Изучение дисциплин учебного плана может осуществляться в одной или нескольких формах контактной работы с преподавателем (лекции, практические занятия, семинары, практикумы, групповые и индивидуальные консультации), а также в форме самостоятельной работы обучающихся.

Формы контактной работы, предусмотренные при изучении настоящей дисциплины, указаны в ее рабочей программе (раздел 5.1). Рабочая программа дисциплины размещена на официальном сайте Университета.

Методические указания по формам работы

Самостоятельная работа

Самостоятельная работа нацелена на повторение учебного материала и углубление знаний, полученных обучающимися на лекции.

Самостоятельная работа предполагает:

1. перед лекцией - повторение ранее пройденного материала по конспекту предыдущей лекции;
2. перед семинаром/практическим занятием:
 - работу с конспектами лекций и презентациями к лекциям;
 - конспектирование рекомендованной основной и дополнительной литературы, интернет-источников (конспектирование предполагает краткое изложение существенной информации и/или ее графическое отображение, например, в форме диаграммы Исикавы и

т.п.);

- подготовка по вопросам плана семинара/практического занятия;
- поиск и усвоение дополнительной релевантной информации, проявление инициативы;
- подготовка доклада с презентацией (в инициативном порядке или по заданию преподавателя);
- формулирование вопросов, которые представляют интерес, но требуют дополнительного обсуждения.

Изучение основной и дополнительной литературы – одна из форм самостоятельной работы, предполагающая чтение рекомендованной учебной литературы полностью или по рекомендованным вопросам/разделам, а также выборочное ее конспектирование для получения и освоения базовых сведений по дисциплине в соответствии с планами лекционных, семинарских и практических занятий.

Подготовка к семинарскому занятию – одна из форм самостоятельной работы, предполагающая подготовку развернутых (3- 5 минут) устных ответов на поставленные вопросы без визуальной поддержки. Источниками при этом являются основная и дополнительная литература, рекомендованные релевантные интернет-ресурсы и курсы, а также базы данных.

Подготовка к опросу -- одна из форм самостоятельной работы, предполагающая ознакомление с лекцией, основной и дополнительной литературой, рекомендованными интернет-источниками и соотнесение полученной информации с вопросами лекции, а также расширение границ лекционного материала.

Подготовка доклада – одна из форм самостоятельной работы, предполагающая расширенный поиск, конспектирование и реферирование информации по теме из всех доступных рекомендованных источников, самостоятельный поиск источников, их критическая оценка, структурирование полученных материалов и дополнение их собственными мнениями и оценочными суждениями и привлечением практических примеров из области профессиональной деятельности. Обязательным требованием является подготовка презентации.

Подготовка к решению кейс-задачи -- одна из форм самостоятельной работы, предполагающая предварительное знакомство с темой кейс-задачи, формулирование проблемы, подбор фактов, выработка тезисов и аргументов для выстраивания их в необходимой форме и логической последовательности в соответствии с профессиональными требованиями.

Подготовка к контрольной работе может осуществляться в рамках подготовки к семинару или опросу.

Практические занятия

Практическое занятие – одна из основных форм организации учебного процесса, представляющая собой коллективное обсуждение обучающимися теоретических и практических вопросов, решение практических задач под руководством преподавателя. Его основной целью является проверка глубины понимания обучающимся изучаемой темы, учебного материала и умения изложить его содержание ясным и четким языком, развитие самостоятельного мышления и творческой активности.

Подготовка к практическому занятию включает в себя следующее:

- ознакомление с планом занятия, в котором содержатся основные вопросы, выносимые на обсуждение;
- изучение конспектов лекций, соответствующих разделов учебника, учебного пособия, содержания рекомендованных нормативных правовых актов (при необходимости);
- работа с основными терминами;
- изучение дополнительной литературы по теме занятия;
- формулирование своего мнения по каждому вопросу и аргументированное его обоснование;
- список возникших во время самостоятельной работы вопросов;
- обращение за консультацией к преподавателю.

На практических занятиях предполагается рассматривать наиболее важные, существенные, сложные вопросы, при усвоении которых обучающиеся испытывают наибольшие

затруднения. Такие занятия могут предусматривать также заслушивание и обсуждение специально подготовленных докладов, решение кейс-задач. Решение кейс-задач осуществляется в рамках контрольной работы и в качестве единичных заданий.